MUSEUMSQUARTIER, KUNSTHISTORISCHES MUSEUM, NATURHISTORISCHES MUSEUM

Museum (J5)
1., Bellariastraße, Seitenfahrbahn Burgring
19 Busse/*19 buses*, tgl./*daily* 0–24 h

Schmerlingplatz (J5)
1., Schmerlingplatz
6 Busse/*6 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
Benützbar/*available* 1.6.–30.9. und/*and* 20.11.–6.1.

Rathauspark (H5)
1., Grillparzerstraße, Reichsratstraße
21 Busse/*21 buses*, tgl./*daily* 0–24 h

beim Ringturm (H6)
1., Franz-Josefs-Kai 39–45
7 Busse/*7 buses*, tgl./*daily* 0–24 h

Morzinplatz/Franz-Josefs-Kai (H6)
1., Franz-Josefs-Kai
11 Busse/*11 buses*, tgl./*daily* 0–24 h

www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

PRATER

Prater/Ausstellungsstraße (G7)
2., Prater 9/Tiefstraße-Ausstellungsstraße
4 Busse/*4 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.bestinparking.at/garage/wien/prater-9-tiefstrasse-ausstellungsstrasse

Donaubereich (F8)
2., Handelskai 255/Reichsbrücke
6 Busse/*6 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

Stadion Center (H9)
2., Engerthstraße 242
25 Busse/*25 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
1h 10 € (8–19 h), 1h 5 € (18–9 h)
www.busterminal-vienna.at/de/anfahrten-parken

Schüttelstraße (J8)
2., Schüttelstraße/Lukschgasse
10 Busse/*10 buses*, tgl./*daily* 20–6 h gratis/*free*

BELVEDERE

Schweizer-Garten-Straße (K7)
3., Schweizer-Garten-Straße
4 Busse/*4 buses*, tgl./*daily* 0–24 h gratis/*free*

Gratiswarteplatz Schweizer-Garten-Straße (L7)
[E] Free waiting at Schweizer-Garten-Straße
[F] Lieu d'attente gratuit le long de la Schweizer-Garten-Straße
[I] Posto di attesa gratuito presso Schweizer-Garten-Straße
[SP] Lugar de espera gratuito en Schweizer-Garten-Straße
[PL] Bezpłatne miejsca postojowe przy ulicy Schweizer-Garten-Straße
[CZ] Bezplatné čekací místo v Schweizer-Garten-Straße
[HU] Ingyenes várakozóhely a Schweizer-Garten-Straße-n

KUNST HAUS WIEN, HUNDERTWASSERHAUS

Gratiswarteplätze beim Kunst Haus Wien (H7) und Erdberger Lände (J7)
[E] Free waiting at the Kunst Haus Wien and Erdberger Lände
[F] Lieux d'attente gratuits au niveau de la Kunst Haus Wien et le long de la Erdberger Lände
[I] Posti di attesa gratuiti presso Kunst Haus Wien e Erdberger Lände
[SP] Lugares de espera gratuito en Kunst Haus Wien y Erdberger Lände
[PL] Bezpłatne miejsca postojowe dla autokarów przy Kunst Haus Wien i na Erdberger Lände
[CZ] Bezpoplatková čekací místa u Kunst Haus Wien a Erdberger Lände
[HU] Ingyenes várakozóhelyek a Kunst Haus Wien-nél és az Erdberger Lände-n

U3 Bus & Ride (L9)
3., Erdbergstraße
8 Busse/*8 buses*, tgl./*daily* 0–24 h gratis/*free*
U3 Station Erdberg ⟶ 7 Min. ins Zentrum
U3 Erdberg underground station ⟶ 7 min to the city center

Wien Hauptbahnhof (L6)
4., Südtiroler Platz
10 Busse/*10 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.postbus.at/de/Internat._Busterminal

Verkehrsamt (F5)
9., Josef-Holaubek-Platz
5 Busse/*5 buses*, tgl./*daily* 18–8 h gratis/*free*

Gaudenzdorf (L4)
12., Gaudenzdorfer Gürtel 77
3 Busse/*3 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

SCHLOSS SCHÖNBRUNN/ZOO

Schönbrunn/Grünbergstraße (L3)
13., Schönbrunner Schlossstraße
80 Busse/*80 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

Leopold-Kunschak-Platz (G3)
17., Leopold-Kunschak-Platz
10 Busse/*10 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

Währinger Gürtel (G4)
18., Währinger Gürtel 25–33
6 Busse/*6 buses*: je 3 Busse/*3 buses each*
tgl./daily 18–6 h und/and 19–6 h gratis/*free*

Nussdorfer Lände (D6)
19., Nussdorfer Lände
10 Busse/*10 buses*, tgl./*daily* 18–24 h gratis/*free*
Benützbar/*available* 1.3.–10.11.

GRINZING

Garage Grinzing (C4)
19., An den langen Lüssen
25 Busse/*25 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
Max. Höhe 4,30 m, max. Länge 13 m/*max. height 4.30 m, max. length 13 m*
www.parken.at/garage/305/

[D] Heurigenbetriebe bieten Gruppen vergünstigte Busjetons für die Garage an.
[E] Heuriger wine taverns offer groups parking jettons for the garage at a reduced price.
[F] Certaines guinguettes de heuriger offrent aux groupes des jetons de stationnement à tarif réduit.
[I] Numerose Heuriger (le taverne tipiche viennesi) offrono ai loro gruppi gettoni a prezzo scontato per il parcheggio del bus nel garage.
[SP] Algunos Heuriger (las tabernas típicas vieneses) ofrecen a sus grupos fichas con descuento para el aparcamiento.
[PL] Niektóre winiarnie proponują swoim grupom zniżkowe żetony parkingowe.
[CZ] Četné vinárny „Heuriger" nabízejí svým skupinám za garážování výhodné autobusové žetony.
[HU] Számos „Heuriger" (osztrák borozó) kedvezményes garázsjegyet kínál buszos csoportjai számára.

DC Tower (F8)
22., Donau-City-Straße 7
10 Busse/*10 buses*, tgl./*daily* 0–24 h
www.apcoa.at/stellplatzarten/autobus-parken

BUSTOILETTEN-ENTLEERUNG & BUSWÄSCHE
TOILET EMPTYING POINT & BUS WASH

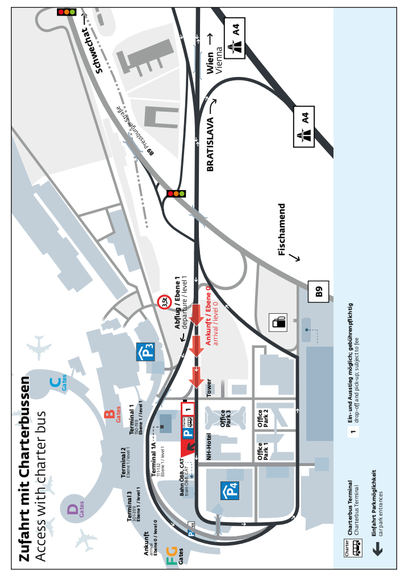
Blaguss Reisen Ges.m.b.H.
23., Richard-Strauss-Straße 32, Tel. +43 1 610 90, tgl./*daily* 5–24 h

18 € | 36 € | (bis 12 m) | 45 €

Busparkplatz Schönbrunn
13., Schönbrunner Schlossstraße/Grünbergstraße, Tel. +43 1 812 22 62
tgl./*daily* 9–19 h

gratis/*free*

Wenn kein Bus auf der Stelle parkt
Provided the space is not occupied by a bus



1 [D] Ein- und Ausstieg möglich, gebührenpflichtig
[E] Drop-off and pick-up, subject to fee
[F] Possibilité d'embarquement et de sortie, payant.
[I] Possibilità di salire a bordo o scendere, a pagamento.
[SP] Punto de bajada y subida. Se aplican cargos
[PL] Możliwość wsiadania i wysiadania, podlega opłacie
[CZ] Nástup a výstup je možný za poplatek
[HU] Díjköteles fel- és leszállási lehetőség

[D] Einfahrt Parkmöglichkeit
[E] Car park entrances
[F] Possibilité de stationnement. Entrée.
[I] Possibilità di parcheggio. Entrata.
[SP] Entrada para zona de aparcamiento
[PL] Wjazd, możliwość parkowania
[CZ] Vjezd, možnost parkování
[HU] Parkoló bejárata

Bus Drivers' Guide 2018

VIENNA
NOW ◆ FOREVER

Deutsch / *English* / *Français* / *Italiano* / *Español* / *Polski* / *Česky* / *Magyar*

www.bus.vienna.info

#ViennaNow

www.vienna.info

DE

WIEN

JETZT ◆ FÜR IMMER

www.bus.wien.info

Wichtige Hinweise

Wir freuen uns, dass Sie mit Ihren Fahrgästen nach Wien kommen. Wir bitten Sie, die Hinweise in dieser Broschüre zu beachten. In der Hauptsaison setzen wir bei den wichtigsten Ein- und Aussteigstellen gemeinsam mit der Wirtschaftskammer Wien Busbetreuer/innen ein, die Ihnen behilflich sind.

WienTourismus

Busparkplätze
Bei kostenpflichtigen Busparkplätzen ist das Ein- und Aussteigen der Fahrgäste – bis maximal 30 Minuten gratis – erlaubt. Das Ein- und Aussteigen der Fahrgäste muss für den Parkplatzkontrollor eindeutig erkennbar sein. Das Parken ist immer kostenpflichtig (keine Zeittoleranz). Parkkarten sind an den Automaten bei den Parkplätzen erhältlich.

IN/OUT

Aussteigen der Fahrgäste
Nach dem Aussteigen der Fahrgäste bitte den Bus sofort wegfahren. Bei Nichteinhaltung der geltenden Regelungen muss mit Polizeistrafen gerechnet werden.

Abschleppzone

Abschleppen von Bussen
Verkehrsbehindernd abgestellte Autobusse können entfernt oder mit technischen Sperren versehen werden, z.B. wenn in Ein- und Aussteigbereichen geparkt wird. Falls technische Sperren angelegt wurden, wenden Sie sich an die nächste Polizeiinspektion. Wird die Polizeistrafe nicht sofort bezahlt, so kann eine vorläufige Zahlung von rund 300 € eingehoben werden. Wenn der Bus abgeschleppt wurde, wenden Sie sich an die Magistratsabteilung 48, Tel. +43 1 76043 (täglich 0–24 Uhr).

no camping

Motor bitte abstellen – nicht übernachten
Während des Parkens lassen Sie bitte den Motor Ihres Busses nicht laufen. Das Übernachten in Bussen ist in Wien außerhalb von Campingplätzen und Privatgrundstücken verboten.

Nachtparkverbot für Busse von 22–6 Uhr
Busse dürfen nicht näher als 25 Meter zu Wohnhäusern geparkt werden (Ausnahmen sind beschildert). Fragen Sie in Ihrem Wiener Hotel nach dem nächsten Nachtparkplatz.

Kurzparkzonen
Die Wiener Innenstadt (1.), die umliegenden Bezirke (2.–9.), sowie die Außenbezirke 10., 12., 14., 15., 16., 17., 18. und 20. sind gebührenpflichtige Kurzparkzonen. Hier benötigen Sie ab der ersten Minute einen Parkschein (ausgefüllt hinter die Windschutzscheibe legen). Kurzparkzonen sind nur im Einfahrtsbereich des jeweiligen Bezirks gekennzeichnet. Die Gültigkeitstage und die Parkdauer entnehmen Sie der Beschilderung bzw. dem Kurzparkzonenfolder des WienTourismus. Kurzparkscheine gibt es in Tabak-Trafiken, Tankstellen und bei den Wiener Linien.

Zone

Buszone ganzjährig – Zufahrt zum Zentrum
Die Zufahrt innerhalb Ringstraße und Franz-Josefs-Kai ist für das Zubringen oder Abholen der Gäste jederzeit, jedoch nur mit gültiger Bus-Einfahrtskarte, möglich. Diese Bus-Einfahrtskarte erhalten Sie bei Ihrem in diesem Bereich befindlichen Ziel (Hotel/Veranstaltungsstätte/Restaurant). Bitte wenden Sie sich direkt an diesen Betrieb. Kostenpflichtiges Parken von Bussen rund um das Zentrum: siehe Detailplan.

Zone

Buszone – Sonderregelung
Fahrverbot für Autobusse – ausgenommen mit gültiger Bus-Einfahrtskarte – für die 4 Adventsamstage (1., 8., 15. und 22. Dezember 2018) und zu besonderen Anlässen (siehe www.bus.wien.info) für die Bezirke 1., 6., 7., 8. und 9. TIPP: Bus-Einfahrtskarte im Internet bestellen www.wien.at

Zufahrt zum Vienna International Airport
Infos für Zufahrt mit Charterbussen zum Vienna International Airport unter www.viennaairport.com>Business & Partner >Parken für Busunternehmen

EN

VIENNA

NOW ◆ FOREVER

www.bus.vienna.info

Important information

We are delighted that you have chosen to bring your passengers to Vienna and invite you to take note of the tips and guidelines in this brochure. In high season we team up with the Wirtschaftskammer Wien to employ bus supervisors to assist you at the most important boarding and alighting points.

Vienna Tourist Board

Bus parking spaces
Passengers may board and alight at chargeable bus parking areas at no cost for up to 30 minutes. Boarding and alighting must be clear to the parking attendant. There is always a charge for parking (irrespective of duration). Tickets are available at the parking lot ticket machines.

IN/OUT

Passengers alighting
Please drive away once passengers have alighted. Failure to adhere to the regulations will result in fines.

Abschleppzone

Towing away of buses
Buses parked in such a way that they block traffic may be towed away or clamped, for example when parked in alighting and boarding zones. In the case of clamping, go to the nearest police station. If the fine is not paid immediately, a provisional payment of approximately € 300 may be levied. If your bus has been towed away, go to the municipal administration (Magistrat) department 48, tel. +43 1 76043 (daily 0–24 h).

no camping

Please turn off your motor – no overnighting on the bus
Please turn off your motor when the bus is parked. Staying in buses overnight is prohibited in Vienna with the exception of camp sites and private land.

No nighttime bus parking from 22 till 6 h
Buses may not be parked within 25 meters of residential housing (exemptions are marked with signs). Ask at your Vienna hotel for the nearest nighttime parking lot.

Short-stay parking zones
Vienna's first district, the surrounding (2nd – 9th) districts and the outer districts (10th, 12th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th and 20th) are short-stay parking zones and subject to a charge. After one minute you will need a ticket (filled in and placed behind the windshield). Short-stay parking zones are only marked in the entry areas to each district. To find out on which days and for how long parking is permitted, see the signs or consult the Vienna Tourist Board short-stay parking zone brochure. Short-stay tickets are available at tobacconists' (Tabak Trafik), gas stations and Vienna Transport Authority (Wiener Linien) sales counters.

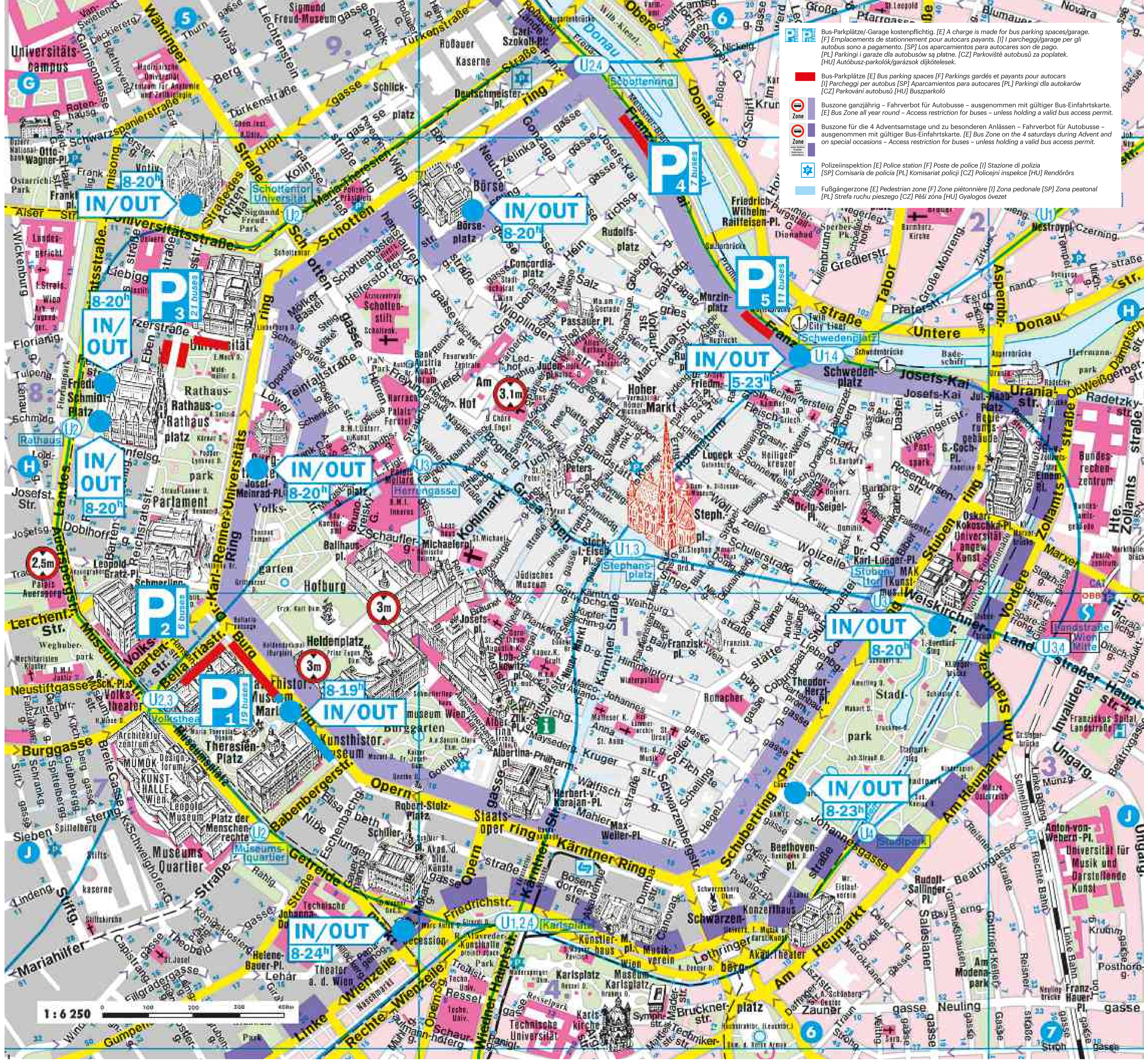
Zone

Bus zone year-round – Access to city centre
Access to the area inside the Ring and Franz-Josefs-Kai is permitted at any time for passengers to board and alight, but only with a valid bus access permit. You can acquire this permit from the facility concerned (hotel/events venue/restaurant). Please apply to the facility directly. For information on chargeable bus parking on the periphery of the city centre, see detailed map.

Zone

Bus zone special regulations
Access restriction for buses – unless holding a valid bus access permit – on the 4 Saturdays during Advent: December 1, 8, 15, and 22, 2018. On special occasions (see www.bus.vienna.info) restrictions apply to the 1st, 6th, 7th, 8th and 9th districts. TIP: order bus access permits online at www.wien.at

Access to Vienna International Airport
For information on charter bus access to Vienna International Airport, see www.viennaairport.com>Business & Partner > Parking for bus companies



WKO Weiter kommen.

WienTourismus/ *Vienna Tourist Board*
Tel. +43 1 24 555, Fax +43 1 24 555-666
bus@vienna.info

www.bus.vienna.info

Trotz sorgfältiger Recherchen sind die Angaben in dieser Broschüre ohne Gewähr.
[E] Although the information in this booklet has been carefully researched, the publisher cannot accept responsibility for any errors or omissions which may nevertheless have occurred.
[F] Malgré nos recherches méticuleuses, les indications de cette brochure sont sans garantie.
[I] Nonostante l'accuratezza delle ricerche da noi effettuate, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i dati contenuti in questo opuscolo. [S] Aunque los datos en este folleto han sido indagados meticulosamente, están sujetos a cambios sin compromiso.

Design: seite zwei – branding & design
Layout: Christian Eckart
Cover: WienTourismus/Christian Stemper
Pläne: © Freytag-Berndt & Artaria
Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Printed in Austria by AV+Astoria.
3051/18/20
Redaktionsschluss: 23. Februar 2018

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse" des Österreichischen Umweltzeichens

Die offizielle Wien-Karte

Erleben Sie die Stadt mit der preisgünstigen Vienna City Card für 24, 48 oder 72 Stunden. Sie fahren mit dem inkludierten Fahrschein der Wiener Linien oder den Hop-On Hop-Off Touren von Big Bus Tours und genießen zusätzlich mehr als 210 Vorteile – bereits ab €17!
shop.wien.info

VIENNA CITY CARD 24h

The official Vienna Card

Get the most from your visit to Vienna with the 24, 48 or 72 hour Vienna City Card. It includes free travel on public transport throughout the city and the Hop On Hop Off tours run by Big Bus Tours, as well as the chance to enjoy more than 210 discounts – from only €17.
shop.vienna.info

FR

VIENNE

MAINTENANT ◆ POUR TOUJOURS

www.bus.vienna.info/fr

Renseignements importants

Nous sommes heureux de vous accueillir à Vienne avec vos passagers. Merci de tenir compte des indications contenues dans cette brochure. En haute saison, nous employons aux principaux arrêts prévus pour la montée et la descente des passagers, conjointement avec la Chambre économique de Vienne, des guides d'autocars qui vous assisteront volontiers.

L'Office de Tourisme de Vienne

Parkings pour autocars
Sur les parkings payants pour autocars, la montée et la descente des passagers est autorisée – gratuitement jusqu'à 30 minutes au maximum. La montée et la descente des passagers doivent être clairement reconnaissables comme telles pour le contrôleur du parking. Le stationnement est toujours payant (pas de tolérance de temps). Vous pouvez obtenir des cartes de stationnement dans les automates près des parkings.

IN/OUT

Descente des passagers
Lorsque les passagers sont descendus, veuillez immédiatement repartir avec le car. En cas de non-respect des prescriptions en vigueur, la police verbalisera.

Abschleppzone

Enlèvement de cars
Les autocars dont le stationnement gêne la circulation peuvent être enlevés ou bloqués par des sabots, par exemple s'ils sont garés dans une zone de montée et descente des passagers. Si un sabot a été posé, veuillez vous adresser au poste de police le plus proche. Si l'amende n'est pas payée immédiatement, un acompte provisoire d'environ 300 € peut être exigé. Si le car a été enlevé, veuillez vous adresser à la Direction municipale 48 (Magistrat), tél. +43 1 76043 (tous les jours, 24 heures sur 24).

no camping

Veuillez couper le moteur – ne pas passer la nuit dans le car
Pendant le stationnement, ne laissez pas tourner le moteur de votre car. A Vienne, il est interdit de passer la nuit dans un autocar en dehors des terrains de camping ou des terrains privés.

Stationnement nocturne interdit de 22h à 6h
Les autocars ne sont pas autorisés à stationner à moins de 25 mètres des habitations (les exceptions sont signalées par un panneau). Renseignez-vous auprès de votre hôtel viennois sur le parking de nuit le plus proche.

Zones de stationnement de courte durée
Le centre-ville (1er arrondissement), les arrondissements limitrophes (2 à 9) et les arrondissements 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18 et 20 sont des zones à stationnement payant de courte durée. Dans ces zones, vous avez besoin dès la première minute d'une fiche de stationnement (à placer dûment remplie derrière le pare-brise). Les zones à stationnement de courte durée ne sont indiquées qu'à l'entrée de l'arrondissement concerné. Pour les jours de validité et la durée de stationnement, veuillez vous reporter aux panneaux indicateurs ou au dépliant sur le stationnement de courte durée de l'Office de Tourisme de Vienne. Les fiches de stationnement sont en vente dans les bureaux de tabac (Tabak Trafik), les stations-service et les guichets des transports publics de Vienne (Wiener Linien).

Zone

Zone réservée aux autocars à l'année – Accès au centre-ville
L'accès à la zone comprise entre le boulevard du Ring et le Franz-Josefs-Kai pour emmener ou venir chercher des visiteurs est possible à tout moment à condition d'être muni d'une carte d'accès spécial. Cette carte d'accès spécial est à retirer auprès de l'établissement de destination (hôtel/lieu de la manifestation/restaurant). Veuillez vous adresser directement à cet établissement. Pour le stationnement payant des autocars autour du centre-ville, voir le plan détaillé.

Zone

Réglementation spéciale – zone réservée
Les arrondissements 1, 6, 7, 8 et 9 sont interdits aux autocars – sauf avec une carte d'accès valide – les 4 samedis de l'Avent (1, 8, 15 et 22 décembre 2018) ainsi que lors de manifestations spéciales (voir www.bus.wien.info). CONSEIL : commandez votre carte d'accès via Internet www.wien.at

Accès à l'aéroport international de Vienne
Vous trouverez des renseignements sur l'accès à l'aéroport international de Vienne en cars charters sur www.viennaairport.com>Business & Partner>Parking for bus companies

IT

VIENNA

ORA ◆ PER SEMPRE

www.bus.vienna.info/it

Indicazioni importanti

Auguriamo a voi e ai vostri passeggeri un cordiale benvenuto a Vienna! Vi preghiamo di tener conto delle indicazioni contenute nel presente opuscolo. In cooperazione con la Camera di Commercio di Vienna abbiamo previsto per l'alta stagione un servizio di assistenza per autobus nelle principali aree per il carico e lo scarico di passeggeri; i nostri operatori saranno lieti di aiutarvi.

Ente per il Turismo di Vienna

Parcheggi per autobus
Nei parcheggi per autobus a pagamento il carico e lo scarico dei passeggeri è gratuito per un massimo di 30 minuti. Il carico/scarico dei passeggeri dev'essere facilmente riconoscibile per il sorvegliante del parcheggio. Il parcheggio è soggetto a pagamento (non sono previsti margini di tolleranza). I permessi di parcheggio si possono acquistare presso i parchimetri sistemati nelle aree di parcheggio.

IN/OUT

Scarico dei passeggeri
Dopo aver scaricato i passeggeri è necessario allontanare immediatamente l'autobus dall'area di sosta. In caso di violazione del regolamento è prevista una multa.

Abschleppzone

Rimozione degli autobus
Gli autobus parcheggiati che ostacolino la circolazione, ad esempio quelli parcheggiati nelle aree di carico e scarico passeggeri, verranno rimossi o bloccati con appositi dispositivi. Nel caso l'autobus sia stato bloccato, vi preghiamo di rivolgervi al più vicino commissariato di polizia. Nel caso non si versi immediatamente l'importo della multa, la polizia ha il diritto di richiedere una cauzione provvisoria pari a 300 euro. Se l'autobus è stato rimosso vi preghiamo di contattare la sezione municipale (Magistrat) dipartimento 48, tel. +43 1 76043 (tutti i giorni 0–24).

no camping

Si prega di spegnere il motore – Divieto di pernottamento
Durante le soste vi preghiamo di spegnere il motore. A Vienna è vietato pernottare negli autobus al di fuori di campeggi o terreni di proprietà privata.

Divieto di parcheggio notturno per autobus dalle 22 alle 6
Non è permesso parcheggiare gli autobus a meno di 25 metri da edifici abitativi (eventuali eccezioni sono contrassegnate da un cartello). Vi preghiamo di chiedere al vostro hotel dove si trova il più vicino parcheggio notturno.

Parcheggi a sosta limitata
Il centro storico di Vienna (1° distretto), i distretti che lo circondano (dal 2° al 9°) ed i distretti esterni 10°, 12°, 14°, 15°, 16°, 17°, 18° e 20° sono aree di parcheggio a pagamento con sosta limitata. Per sostare in questi distretti serve, a partire dal primo minuto di sosta, un tagliando di parcheggio compilato da sistemare dietro al parabrezza. La segnalazione che si tratta di un'area di parcheggio a sosta limitata si trova solamente all'ingresso del distretto in questione. Nel depliant dell'Ente per il Turismo di Vienna sulle aree di sosta limitata sono indicate le giornate di validità e la durata delle soste. I tagliandi di parcheggio si possono acquistare presso tabaccai "Tabak Trafik", stazioni di servizio e sportelli dei trasporti pubblici di Vienna "Wiener Linien".

Zone

Zona pullmann valida tutto l'anno – Accesso al centro
Muniti di permesso di accesso valido è possibile in qualunque momento caricare o scaricare i passeggeri all'interno della Ringstrasse e del Franz-Josefs-Kai. Per ottenere un permesso di accesso vi preghiamo di rivolgervi direttamente alla vostra destinazione (hotel/sede di una manifestazione/ristorante) che provvederà a rilasciarlo. Parcheggi a pagamento per autobus intorno al centro: vedi piantina dettagliata.

Zone

Regolamento speciale per autobus
Divieto di transito per autobus – ad eccezione di quelli dotati di permesso di accesso valido – nei quattro sabati dell'Avvento 1, 8, 15 e 22 dicembre 2018 e in altre occasioni speciali (vedi www.bus.vienna.info) per i seguenti distretti: 1°, 6°, 7°, 8° e 9°. UN SUGGERIMENTO: ordinate il permesso per l'accesso dell'autobus via internet www.wien.at

Accesso al Vienna International Airport
Le informazioni per l'accesso con autobus charter al Vienna International Airport sono indicate all'indirizzo www.viennaairport.com >Business & Partner>Parking for bus companies

SP

VIENA

AHORA ◆ PARA SIEMPRE

www.bus.vienna.info/sp

Indicaciones importantes

Estamos encantados de que Ud. y sus pasajeros visiten Viena. Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones contenidas en este folleto. En temporada alta, en colaboración con la Cámara de Comercio, ponemos a disposición a personas encargadas de atender a los autocares en las paradas de subida y bajada más importantes.

Oficina de Turismo de Viena

Aparcamiento para autocares
En los aparcamientos de pago para autocares se permite la subida y bajada de los pasajeros –30 minutos gratis, como máximo–. El controlador del aparcamiento deberá poder reconocer claramente la subida y bajada de los pasajeros. El estacionamiento es siempre de pago (no existe tolerancia de tiempo). Los tickets pueden adquirirse en las máquinas expendedoras instaladas en los aparcamientos.

IN/OUT

Bajada de los pasajeros
Cuando los pasajeros hayan terminado de bajar, se ruega retirar el autocar de inmediato. En caso de incumplimiento de la normativa vigente habrá que contar con multas impuestas por la policía.

Abschleppzone

Retirada de autocares
Aquellos autocares estacionados que obstaculicen el tráfico podrán ser retirados o inmovilizados con dispositivos de bloqueo, p. ej. cuando estén aparcados en zonas de subida y bajada. Si se han colocado dispositivos de bloqueo, diríjase a la comisaría más cercana. Si no se realiza el pago de la multa de inmediato, podrá cobrarse un monto provisional de unos 300 euros. Si la grúa se ha llevado el autocar, diríjase al Departamento Municipal 48 (Magistrat), tel. +43 1 76043 (todos los días de 0–24 horas).

no camping

Le rogamos apagar el motor – no pernoctar
Mientras el autocar esté estacionado, le rogamos que no deje el motor encendido. En Viena está prohibido pernoctar en los autocares fuera de los campings y terrenos privados.

Prohibido el estacionamiento nocturno de autocares de 22–6 horas
No está permitido que los autocares se estacionen a menos de 25 metros de las viviendas (las excepciones aparecen en las señales). Consulte en su hotel de Viena sobre el aparcamiento nocturno más cercano.

Zonas de estacionamiento de duración limitada
El centro de Viena (1), los distritos aledaños (2–9), así como los distritos periféricos 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18 y 20 son zonas de estacionamiento de pago de duración limitada. En ellos se necesita un ticket de estacionamiento desde el primer minuto (colóquelo rellenado detrás del parabrisas). Dichas zonas solo están marcadas en las zonas de acceso a cada uno de los distritos. Para informarse sobre los días y las limitaciones horarias vigentes consulte las señales o la carpeta sobre las zonas de la Oficina de Turismo de Viena. Los tickets de estacionamiento pueden adquirirse en los estancos (Tabak Trafik), estaciones de servicio y puntos de venta de los Transportes Públicos de Viena (Wiener Linien).

Zone

Zonas de autocares todo el año – Acceso al centro
Se puede acceder en todo momento a la zona interior de la Ringstrasse y de la Franz-Josefs-Kai para llevar o recoger a los visitantes, pero únicamente con una tarjeta de entrada para autocares vigente. Dicha tarjeta puede obtenerse en el lugar al que se dirige en esa zona (hotel/lugar del evento/restaurante). Por favor, diríjase directamente a los encargados de dicho lugar. Para informarse sobre los estacionamientos de pago para autocares alrededor del centro: véase el plano en detalle.

Zone

Reglamentación especial para las zonas de autocares
Está prohibida la circulación de autocares –salvo aquellos con tarjeta de acceso para autocares válida– durante los 4 sábados de Adviento, 1, 8, 15 y 22 de diciembre de 2018, y en caso de ocasiones especiales (entre en www.bus.vienna.info) para los distritos 1, 6, 7, 8 y 9. CONSEJO: Solicite una tarjeta de acceso para autocares en Internet: www.wien.at

Acceso al Vienna International Airport
Encontrará información para el acceso con autocares chárter al Vienna International Airport en www.viennaairport.com>Business & Partner>Parking for bus companies

PL

WIEDEŃ

TERAZ ◆ NA ZAWSZE

www.bus.vienna.info/pl

Ważne informacje

Cieszymy się, że przyjechał Pan z pasażerami do Wiednia. Prosimy o przestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej broszurze. W sezonie w najważniejszych miejscach do wsiadania i wysiadania pomaga nasza służba informacyjna dla kierowców autobusów. Inicjatywę tę wprowadziliśmy wspólnie z wiedeńską Izbą Handlową.

Vienna Tourist Board

Parkingi dla autobusów
Na płatnych parkingach dla autobusów zezwala się na bezpłatny postój tylko na czas wsiadania i wysiadania pasażerów nie dłuższy niż 30 minut. Wsiadanie i wysiadanie pasażerów musi być jednoznaczne dla służby parkingowej. Parkowanie jest zawsze płatne (nie ma tolerancji czasu). Karty parkingowe dostępne są w automatach na parkingach.

IN/OUT

Wysiadanie pasażerów
Po wyjściu pasażerów z autobusu należy natychmiast odjechać. Nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować nałożenie mandatu przez policję.

Abschleppzone

Odholowanie autobusów
Autobusy zaparkowane w miejscach do wsiadania i wysiadania w sposób utrudniający ruch drogowy mogą zostać odholowane lub mogą zostać założone blokady kół. W przypadku założenia blokady kół należy skontaktować się z najbliższym posterunkiem policji. Jeśli mandat nie zostanie zapłacony od razu, może zostać nałożona płatność w wysokości 300 euro. Jeśli autobus został odholowany, należy zwrócić się do wydziału urzędu miasta 48 (Magistrat), tel. +43 1 76043 (codziennie w godz. 0–24).

no camping

Wyłącz silnik – nie nocuj
Podczas parkowania silnik autobusu nie może pracować. Nocowanie w autobusach jest w Wiedniu zabronione poza kempingami i terenami prywatnymi.

Zakaz parkowania dla autobusów w godz. 22–6
Autobusów nie można parkować w odległości mniejszej niż 25 metrów od budynków mieszkalnych (w razie wyjątków umieszczone są odpowiednie informacje). W swoim hotelu w Wiedniu należy zapytać o najbliższy parking nocny.

Strefy krótkiego parkowania
Centrum Wiednia (1.), dzielnice sąsiednie (2.–9.) oraz dzielnice dalsze 10., 12., 14., 15., 16., 17., 18. i 20. to płatne strefy krótkiego parkowania. Tutaj od pierwszej minuty potrzebny jest bilet parkingowy (wypełniony należy włożyć za przednią szybę). Strefy krótkiego parkowania są oznaczone tylko w kierunku wjazdu do poszczególnych dzielnic. Dni obowiązywania opłat oraz czas parkowania znajdują się na tablicach informacyjnych lub w folderze dotyczącym stref krótkiego parkowania, wydanym przez Vienna Tourist Board. Bilety krótkiego parkowania dostępne są w kioskach (Tabak Trafik), na stacjach paliw i w Wiener Linien.

Zone

Całoroczna strefa dla autokarów – dojazd do centrum
Dojazd w ciągu ulic Ringstrasse i Franz-Josefs-Kai jest możliwy w każdej chwili w celu dowiezienia lub odebrania pasażerów, jednak tylko z ważną kartą wjazdu dla autobusu. Kartę wjazdu dla autobusu można otrzymać w swoim miejscu docelowym znajdującym się w tej strefie (hotel/obiekt/restauracja). Należy zwrócić się bezpośrednio do personelu tych obiektów. Płatne parkowanie autobusów w centrum: patrz plan szczegółowy.

Zone

Strefa dla autokarów – przepisy specjalne
Zakaz wjazdu autobusów – za wyjątkiem autobusów z ważną karta wjazdową – w 4 soboty adwentu, 1, 8, 15 i 22 grudnia 2018 r. oraz na specjalne okazje (patrz www.bus.vienna.info) dla dzielnic 1., 6., 7., 8. i 9. PORADA: kartę wjazdową dla autobusu można zamówić w Internecie www.wien.at

Dojazd do lotniska wiedeńskiego
Informacje na temat dojazdu autobusów czarterowych do lotniska wiedeńskiego znajdują się na stronie www.viennaairport.com >Business & Partner>Parking for bus companies

CZ

VÍDEŇ

NYNÍ ◆ NAVŽDY

www.bus.vienna.info/cz

Důležitá upozornění

Jsme rádi, že společně s cestujícími přijdete do Vídně. Postupujte prosím podle pokynů uvedených v této brožuře. V době hlavní sezony za podpory Vídeňské hospodářské komory spolupracujeme s asistenty, kteří se nacházejí na hlavních nástupních a výstupních lokalitách, a můžete se na ně obrátit, pokud budete potřebovat pomoci.

Vienna Tourist Board

Parkoviště pro autobusy
Na placených autobusových parkovištích je povoleno nastupování a vystupování cestujících po dobu maximálně 30 minut zdarma. Nastupování a vystupování cestujících musí být pro hlídače parkoviště zřetelně patrné. Parkování je vždy zpoplatněno (nelze parkovat zdarma ani na krátkou dobu). Parkovací lístky jsou k dostání v automatech na parkovištích.

IN/OUT

Vystupování cestujících
Po vystoupení cestujících s autobusem prosím okamžitě odjeďte. Při nedodržení platných předpisů je nutné počítat s policejní pokutou.

Abschleppzone

Odtah autobusů
Autobusy zaparkované tak, že brání provozu, mohou být odtaženy nebo zajištěny mechanickou překážkou – například pokud je autobus zaparkován v oblasti, kde probíhá nastupování a vystupování. Pokud je autobus opatřen mechanickou překážkou, obraťte se na nejbližší policejní služebnu. Nedojde-li na místě k úhradě policejní pokuty, může být uložena předběžná úhrada cca 300 EUR. Pokud byl autobus odtažen, obraťte se na oddělení magistrátu č. 48 (Magistrat), tel. +43 1 76043 (denně 0–24 hod.).

no camping

Motor vždy vypněte. V autobuse není povoleno přenocovat
Při parkování prosím nenechávejte motor autobusu v chodu. Přenocování v autobusech je ve Vídni mimo kempy a soukromé pozemky zakázáno.

Zákaz nočního parkování pro autobusy mezi 22 a 6 hod.
Autobus nesmí parkovat blíže než 25 metrů od obytných domů (výjimky jsou vyznačeny značkami). Ve vídeňském hotelu, kde jste ubytováni, Vám sdělí, kde se nachází nejbližší možnost nočního parkování.

Zóny krátkodobého parkování
Centrum Vídně (1.), okolní okrsky (2.–9.) a vnější okrsky 10., 12., 14., 15., 16., 17., 18. a 20. jsou zpoplatněnými zónami krátkodobého parkování. Zde je zapotřebí parkovací lístek, a to od první minuty (vyplněný umístit za čelní sklo). Zóny krátkodobého parkování jsou vyznačeny pouze v oblasti vjezdu do příslušného okrsku. Dny platnosti a délka parkování jsou uvedeny na značkách nebo v brožuře týkající se krátkodobého parkování, kterou vydává Vienna Tourist Board. Parkovací lístky pro krátkodobé parkování jsou v prodeji v novinových stáncích (Tabak Trafik), na čerpacích stanicích a u dopravní společnosti Wiener Linien.

Zone

Zóna pro autobusy – celoročně: Příjezd do centra
Příjezd po Okružní třídě (Ringstrasse) a promenádě Franz-Josefs-Kai je pro nastupování a vystupování cestujících možný kdykoliv, avšak pouze s platnou kartou pro vjezd autobusů. Tuto kartu pro vjezd autobusů obdržíte v cílové instituci či zařízení, které se nachází v dané oblasti (hotel/kulturní zařízení/restaurace). Prosíme, obraťte se přímo na danou instituci. Placené parkování autobusů v okolí centra: viz podrobný plánek.

Zone

Zóna pro autobusy – zvláštní úprava
Zákaz vjezdu pro autobusy – s výjimkou autobusů s platnou kartou pro vjezd autobusů – o čtyřech adventních, sobotách 1., 8., 15. a 22. prosince 2018 a při zvláštních příležitostech (viz www.bus.vienna.info) pro okrsky 1., 6., 7., 8. a 9. Tip: Kartu pro vjezd autobusů si lze objednat na internetu www.wien.at

Příjezd k Vídeňskému mezinárodnímu letišti
Informace o příjezdu s charterovými autobusy k Vídeňskému mezinárodnímu letišti jsou uvedeny zde: www.viennaairport.com >Business & Partner>Parking for bus companies

HU

BÉCS

MOST ◆ ÖRÖKRE

www.bus.vienna.info/hu

Tájékoztatás

Örülünk, hogy utasaival Bécsbe utazik. Kérjük, vegye figyelembe brossúránk utasításait. Főszezonban a legfontosabb be- és kiszállóhelyeken a Bécsi Gazdasági Kamarával együttműködve buszkísérőket alkalmazunk, akik az Ön rendelkezésére állnak.

Vienna Tourist Board

Buszparkolóhelyek
Fizető autóbuszparkolóhelyeken megengedett az utasok ki- és beszállítása – maximum 30 perces tartózkodás mellett. Fontos, hogy a parkolóőr egyértelműen felismerje, hogy csak ki- és beszállítás céljából tartózkodik a parkolóban. A parkolás mindig fizetésköteles (nincs időtolerancia). Parkolójegyet a parkolókban található automatáknál válthat.

IN/OUT

Utasok kiszállítása
Az utasok kiszállítása után a buszt azonnal tovább kell indítani. Az érvényes szabályok megszegése rendőrségi bírságot von maga után.

Abschleppzone

Buszok elvontatása
A forgalmat akadályozva parkoló autóbuszokat eltávolíthatjuk vagy kerékbilinccsel lezárhatjuk, pl. ha be- és kiszállóhelyen parkolt. Kerékbilincs esetében várja meg a következő rendőri szemlét. Ha a bírságot nem fizeti ki azonnal, kb. 300 eurós előfizetés szedhető be. Amennyiben a buszt elvontatták, forduljon a 48-as Városi Tanácsi Osztályhoz (Magistrat), tel: +43 1 76043 (naponta 0-24 óráig).

no camping

A motort kérjük állítsa le – éjszakázás nem megengedett
Parkolás ideje alatt az autóbusz motorját kérjük állítsa le. Autóbuszban való éjszakázás Bécs teljes területén kempingek és magántelkek kivételével tilos.

Éjszakai buszparkolási tilalom 22-6 óráig
Autóbuszok nem parkolhatnak lakóházakhoz 25 méternél közelebbi távolságban (a kivételeket táblák jelzik). A legközelebbi éjszakai parkolók után érdeklődjön bécsi szállodájában.

Rövididős parkolózónák (Kurzparkzonen)
A bécsi belváros (1.), az azt körülvevő kerületek (2-9.), valamint a 10., 12., 14., 15., 16., 17., 18. és 20. külső kerületek díjköteles rövididős parkolózónák. Itt az első perctől parkolójegyre van szükség (helyezze kitöltve a szélvédő mögé). A rövididős parkolózónákat csak az adott kerület behajtásánál kihelyezett táblák jelzik. Az érvényesség napját és a parkolás megengedett időtartamát megtalálja a táblákon ill. a Vienna Tourist Board Rövididős Parkolózónák prospektusában. Rövididős parkolójegyeket (Kurzparkscheine) dohányboltokban, trafikokban (Tabak Trafik), benzinkutakon és a Wiener Linien-nél (közlekedési vállalat) vásárolhat.

Zone

Egész éves autóbusz-zóna – a városközpont megközelítése
A behajtás a Ringstrasse és Franz-Josefs-Kai közé eső szakaszra vendégek be- és kiszállítása céljából mindig lehetséges, azonban csakis érvényes behajtási engedéllyel. Ezt a behajtási engedélyt az Ön által megközelíteni kívánt, zónán belül található célponttól (szálloda/rendezvényhelyszín/étterem) igényelheti. Kérjük, forduljon közvetlenül ahhoz a szolgáltatóhoz. Buszok díjköteles parkolása a városközpont körül: lásd a részletes listán.

Zone

Autóbusz-zóna – Különszabály
Behajtási tilalom van érvényben autóbuszok számára – érvényes autóbusz behajtási jegy kivételével – a 4 adventi szombaton (2018. december 1, 8, 15 és 22.) és kivételes alkalmakkor (ld. www.bus.vienna.info) az 1, 6, 7, 8. és 9. kerületekben. TIPP: rendeljen autóbusz behajtási jegyet az interneten www.wien.at

A bécsi nemzetközi repülőtér megközelítése
A bécsi nemzetközi repülőtér különbuszos megközelítésésével kapcsolatos információkat a www.viennaairport.com>Business & Partner>Parking for bus companies weboldalon talál.